Nothing is of the origins or provenance of this document, but it found its way at an unknown time to the Library of Jesus College. It was transferred to the archives of the College in September 2018 as Accession No. 498.

The translation is anonymous, but a note with the volume wondered if it was the work of Thomas Hudson-Williams (see JC:P182). However, Hudson-Williams’s list of the documents which he gave Jesus College in 1953 (JC:P182/MS2/1) does not include a translation of Macbeth, nor is such a translation mentioned in the bibliography of his works published in The Journal of the Welsh Bibliographical Society in 1965. For the time being, therefore, his name is not officially linked to this translation, but the attribution should be noted.

Catalogued in January 2019.

Volume containing a typescript of a translation of Macbeth into Welsh. It has been annotated with stage directions, which suggests that it was used for at least one production.